



000

Příloha č. 1

## Schvalovací proces před podpisem smlouvy

<b>Věc: Smlouva o užívání nebytových prostor</b>	
<b>Stručný popis: Uzavření smlouvy o už.neb.prostor v objektu Štěpánská 63/626, Praha 1 od 1.3.2010 na dobu neurčitou</b>	
<b>Předkladatel:</b>	<b>Ing. Říha Václav</b>
<b>Navrhovatel – příkazce operace:</b>	
Operace je schválena podle § 13, odst. (2) a (3) Vyhlášky č. 416/2004 Sb.	
Datum	<b>Ing. Říha Václav</b>
Jméno	26 -02- 2010
Podpis	
<b>Garant rozpočtové položky:</b>	
Datum	
Jméno	Podpis
<b>Schvaluje v níže uvedeném pořadí:</b>	<b>Stanoviska:</b>
<b>Odbor rozpočtu, controllingu a reportingu – správce rozpočtu:</b>	<i>Bude kryto rozpočtem SZIF - odbor 5300. (Navržení rozpočtu SZIF dle zápisu z jednání s MZe z 24.2. 2010) - viz příloha</i>
Operace je schválena podle § 13, odstavec (4) až (7) Vyhlášky č. 416/2004 Sb..	
Datum	Jméno
Podpis	<i>ve. Top</i>
<b>Odbor legislativně právní:</b>	
Datum	Jméno
Podpis	
<b>Jiný organizační útvar se vztahem k budoucí smlouvě*</b>	
Datum	Jméno
Podpis	
<b>Smlouva po podpisu včetně formuláře se zakládá:</b>	
<b>Originál:</b>	
Odbor legislativně právní	
<b>Kopie:</b>	
1. Navrhovatel – příkazce operace.....	
2. Odbor rozpočtu, controllingu a reportingu – správce rozpočtu.....	

\* vyplňte v případě smluv s vazbou nebo vztahem na jiný odborný útvar (např.na IS, IT a bezpečnost)

## Smlouva o užívání nebytových prostor

uzavřená v souladu se zákonem č. 219/2000 Sb., o majetku ČR a jejím vystupování v právních vztazích a vyhláškou č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve znění pozdějších předpisů mezi smluvními stranami

### Česká republika - Ministerstvo zemědělství

se sídlem Těšnov 17, 117 05 Praha 1

zastoupená Ing. Františkem Ehrenbergerem, ředitelem odboru vnitřní správy

IČ: 00020478

bankovní spojení: ČNB, Praha 1

č. účtu: 1226001/0710

( dále jen **předávající** )

a

### Státní zemědělský intervenční fond

se sídlem Ve Smečkách 33, Praha 1

zastoupený Ing. Tomášem Révészem, ředitelem SZIF

IČ: 48133981

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Praha 1

č. účtu: 94-1026580247/0100

( dále jen **uživatel** )

I.

Předmětem této smlouvy je užívání nebytových prostor v budově Štěpánská, č.p. 626, ev. č. 63, Praha 1, na parcele p.č. 2068, ve vlastnictví České republiky ( dále jen Budova ).

Předávající je příslušný hospodařit s majetkem státu podle zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů ( dále jen zákon o majetku státu ).

Příslušnost hospodařit vznikla na základě smlouvy o převodu práva hospodaření k budově Štěpánská 63, čp. 626, Praha 1, uzavřené dne 30. 12. 1991 mezi s.p. Masoprogress a Ministerstvem zemědělství ČR. Nemovitost je zapsána v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu Praha na LV č. 302 ( Výpis z KÚ tvoří **Přílohu č.1** této smlouvy).

## Článek II.

Předávající přenechává touto smlouvou uživateli v uvedené Budově nebytové prostory dle jednotlivých podlaží následovně :

- mezanin	celá plocha podlaží o celkové výměře .....	320,98 m2
- 1. patro	celá plocha podlaží o celkové výměře .....	323,57 m2
- 2. patro	celá plocha podlaží o celkové výměře .....	315,66 m2
- 5. patro	celá plocha podlaží o celkové výměře .....	314,82 m2

**Plocha podlaží celkem ..... 1 275,03 m2**

Uživatel bude tyto prostory užívat jako kanceláře k plnění svých úkolů podle zákona č. 256/2000 Sb., o Státním zemědělském intervenčním fondu.

Půdorysné plány předmětu užívání tvoří **Přílohu č. 2** této smlouvy.

Předávající současně přenechává uživateli k užívání 2 garáže (pevná zděná stavba) ve dvorním traktu budovy.

### Článek III.

Nebytové prostory uvedené v článku II. předávající přenechává uživateli do užívání na dobu neurčitou s účinností od 1.března 2010.

### Článek IV.

- 1/ Účastníci smlouvy se v souladu s § 16 odst. 4 vyhl. č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve znění pozdějších předpisů ( dále vyhláška ) dohodli, že za užívání nebytových prostor bude poskytnuto věcné plnění formou stavebních oprav, rekonstrukcí a modernizací budovy Štěpánská 63, č.p. 626, Praha 1.  
Výše tohoto věcného plnění v kalendářním roce bude činit nejvýše **6 132 144,-Kč ročně**, což odpovídá úhradě ve výši 400,-Kč za 1 m<sup>2</sup> plochy podlaží měsíčně (1275,03 m<sup>2</sup>) a 6000,- Kč za užívání jedné garáže.
- 2/ Pronajímatel a uživatel se dohodli, že uživatel provede na své náklady stavební opravy – rekonstrukce a modernizace 1. a 2. patra Budovy. Předávající výslovně prohlašuje, že se nebude žádným způsobem podílet na nákladech takových úprav. Uživatel se zavazuje, že nebude požadovat úhradu těchto nákladů na předávajícím ani po skončení smluvního vztahu užívání nebytových prostor.
- 3/ Záměr stavebních oprav, rekonstrukcí a modernizací spolu s jejich předpokládaným finančním rozpisem a termínem provedení bude předem projednán s předávajícím, který se k němu písemně vyjádří a odsouhlasí jej. Záměr bude předložen uživatelem vždy nejpozději 1 měsíc před zahájením navrhovaných prací.
- 4/ Po provedení konkrétních stavebních, rekonstrukčních a modernizačních prací předloží uživatel předávajícímu finanční doklady o jejich provedení.
- 5/ Pro případ zahájení stavebního řízení souvisejícího s prováděnými stavebními a modernizačními pracemi schválenými předávajícím vydá předávající pro příslušné orgány potřebný souhlas.
- 6/ Předávající je oprávněn provádět kontrolu realizace jím schválených stavebních oprav, rekonstrukcí a modernizací.
- 7/ Finanční objem stavebních, rekonstrukčních a modernizačních prací stanovený v odstavci 1 může být upraven po vzájemné dohodě mezi předávajícím a uživatelem.
- 8/ V případě, že reálné věcné plnění po dohodě předávajícího s uživatelem přesáhne v příslušném kalendářním roce výše uvedenou nejvyšší částku podle odstavce 1, bude tento rozdíl převeden jako věcné plnění do kalendářního roku následujícího, případně dalších let.

### Článek V.

**Úhrada za služby** poskytované v souvislosti s užíváním nebytových prostor v Budově ( ústřední vytápění, vodné a stočné, elektrická energie, služba vrátnice, osobní výtah, odvoz odpadu, domovní činnost ) se sjednává zálohově ve výši **60 000,- Kč za celou sjednanou plochu za jedno čtvrtletní kalendářní období.**  
Úklid a drobnou údržbu předmětných prostor užívání bude zajišťovat uživatel vlastním nákladem.

Tyto služby jsou splatné od 2. čtvrtletí roku 2010, vždy do 10. dne druhého měsíce příslušného kalendářního čtvrtletí na účet pronajímatele vedený u ČNB č.ú. 1226001/0710.

Vyúčtování poskytnutých záloh bude provedeno předávajícím vždy po skončení ročního zúčtovacího období, nejpozději do konce 30.4. následujícího roku a užívající se zavazuje případný rozdíl předávajícím uhradit do 15 dnů od obdržení vyúčtování.

Předávající může každoročně s účinností od 1. ledna upravit výši těchto sjednaných záloh.

## Článek VI.

1/ Uživatel se zavazuje, že pronajaté nebytové prostory bude užívat pro vlastní potřebu odpovídajícím způsobem, a to výlučně k činnosti sjednané ve smlouvě. Nemůže je přenechat jinému subjektu k užívání ( § 14 odst. 4 vyhlášky ).

2/ Uživatel je povinen udržovat najaté prostory v takovém stavu, který odpovídá běžnému opotřebení. Za tím účelem je povinen na vlastní náklady provádět drobné údržbové a opravné práce.

3/ Pokud se vyskytnou poruchy přesahující možnosti běžné údržby a oprav, je uživatel povinen bez zbytečného odkladu prokazatelným způsobem oznámit předávajícímu tyto poruchy a umožnit jejich odstranění, jinak uživatel odpovídá za škodu, která nesplněním těchto povinností vznikne.

4/ Předávající je oprávněn vstupovat do prostor předaných uživateli za trvání tohoto smluvního vztahu jen po předchozím včasném upozornění . Tento vstup má však předávající vždy, hrozí-li vážná škoda na majetku nebo zdraví osob, které se nacházejí v předmětných prostorách.

5/ Uživatel odpovídá předávajícímu za veškeré škody, které mu způsobí svou činností na užívaných prostorách.

6/ Předávající upozorňuje uživatele, že Budova není pojištěna proti škodním událostem.

7/ Uživatel se zavazuje zajistit u svých zaměstnanců dodržování obecně závazných právních předpisů a vnitřoresortních předpisů předávajícího v oblasti ochrany a ostrahy majetku, požární ochrany, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, sjednaných provozních pravidel a dále spolupůsobit při realizaci preventivních opatření k zamezení vzniku škod na majetku.

## VII.

1/ Uživací vztah založený touto smlouvou je možné ukončit písemnou dohodou nebo výpovědí jedné nebo druhé smluvní strany.

2/ Předávající je dále oprávněn ukončit uživatelský vztah písemným odstoupením od smlouvy, pokud uživatel neplní řádně a včas své povinnosti nebo pokud nebytové prostory předané uživateli k užívání přestanou být pro předávajícího dočasně nepotřebné k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci jeho působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti (dle § 27, odst.1 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku státu ).

3/ Výpovědní lhůta činí 6 měsíců a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

4/ Po skončení užívání nebytových prostor z jakéhokoli důvodu je uživatel povinen protokolárně nebytové prostory předávajícímu předat. Předané prostory musí odpovídat obvyklému opotřebenému provozem uživatele a musí být vyklizeny.

#### Článek VIII.

1/ Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

2/ Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží dva stejnopisy.

3/ Smluvní strany prohlašují, že se se zněním smlouvy podrobně seznámily, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

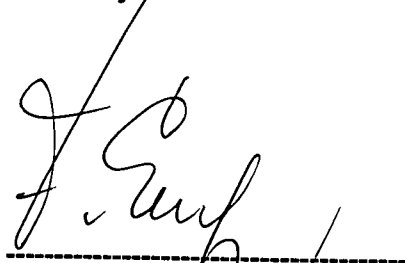
V Praze dne 26.2.2010

#### Přílohy :

*Příloha č.1 – Výpis z katastru nemovitostí – LV č. 302*

*Příloha č.2 – Schematické půdorysy podlaží*

**Předávající:**

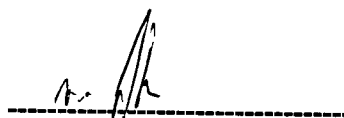


**Ing. František Ehrenberger**  
ředitel odboru vnitřní správy

**MINISTERSTVO  
ZEMĚDĚLSTVÍ**  
České republiky  
117 05 Praha 1, Těšnov 17

-1-

**Uživatel:**



**Ing. Tomáš Révész**  
ředitel Státního zemědělského intervenčního fondu

**STÁTNÍ ZEMĚDĚLSKÝ INTERVENČNÍ FOND**  
Ve Smečkách 33  
110 00 Praha 1 - Nové Město

-47-

## Pověření

Já níže podepsaný Ing. Tomáš Révész, ředitel Státního zemědělského intervenčního fondu, **pověřuji** Ing. Miloše Jirovského, náměstka sekce podpor pod IACS a správní, k uzavření smlouvy o užívání nebytových prostor v budově Štěpánská č.p. 626, ev. č. 63, Praha 1, ve vlastnictví České republiky, s Ministerstvem zemědělství ČR.

V Praze dne 26. 2. 2010



Ing. Tomáš Révész  
ředitel

4906/04 - 12050

## VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

k datu: 08.02.2007 13:22:35

Okres: CZ0100 Hlavní město Praha

Obec: 554782 Praha

Kat.území: 727181 Nové Město

List vlastnictví: 302

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo Česká republika	00000001-001	

Právo hospodaření s majetkem státu

Ministerstvo zemědělství, Těšnov 65/17, Praha 1, Nové Město, 117 05

00020478

## B Nemovitosti

Pozemky

Parcela	Výměra [m2]	Druh pozemku	Způsob využití	Způsob ochrany
2068	645	zastavěná plocha a nádvoří		památkově chráněné území

Budovy

Typ budovy

Část obce, č. budovy

Způsob využití

Způsob ochrany

Na parcele

Nové Město, č.p. 626

prům.obj

památkově chráněné území

2068

B1 Jiná práva - Bez zápisu

Omezení vlastnického práva - Bez zápisu

## D Jiné zápisy

Typ vztahu

Vztah pro

Vztah k

- Změna výměr obnovou operátu

Parcela: 2068

Z-71383/2004-101

## E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

- Hospodářská smlouva ze dne ze dne 31.12.1991.

POLVZ:19/1993

Z-1000019/1993-101

Pro: Ministerstvo zemědělství, Těšnov 65/17, Praha 1, Nové Město, 117 05

RČ/IČO: 00020478

## F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

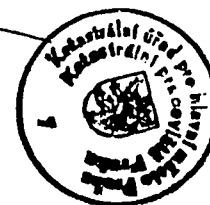
Katastrální úřad pro hlavní město Prahu,  
Katastrální pracoviště Praha

Vyhotoveno: 08.02.2007 13:22:34

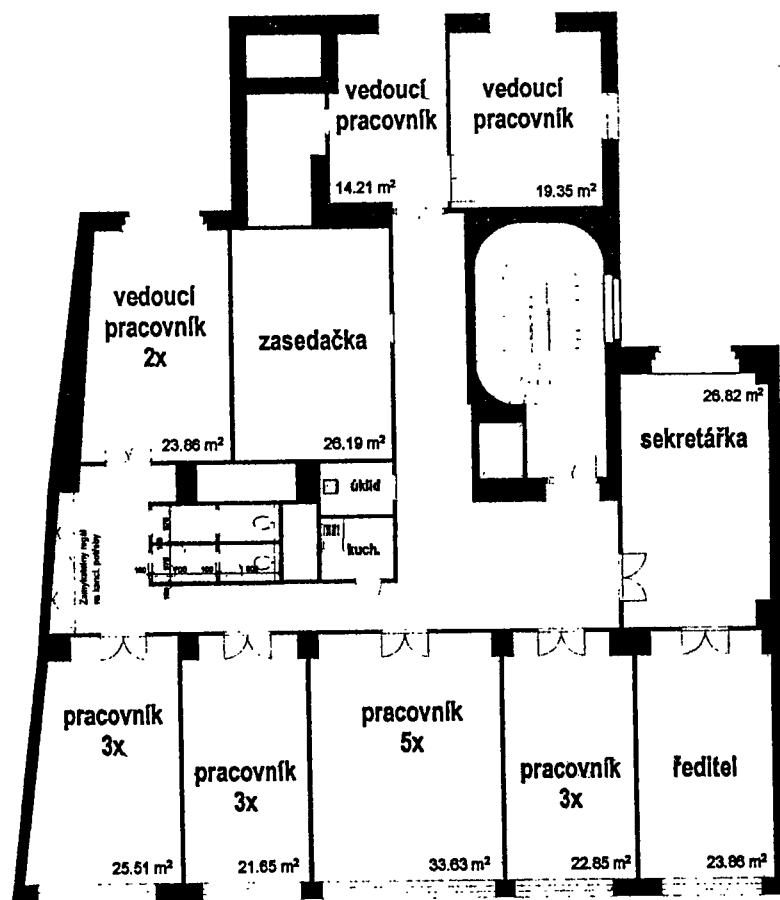
Vyhotovil: Růnová Danuše

Řízení PÚ: ..... 3422 - 2004 .....

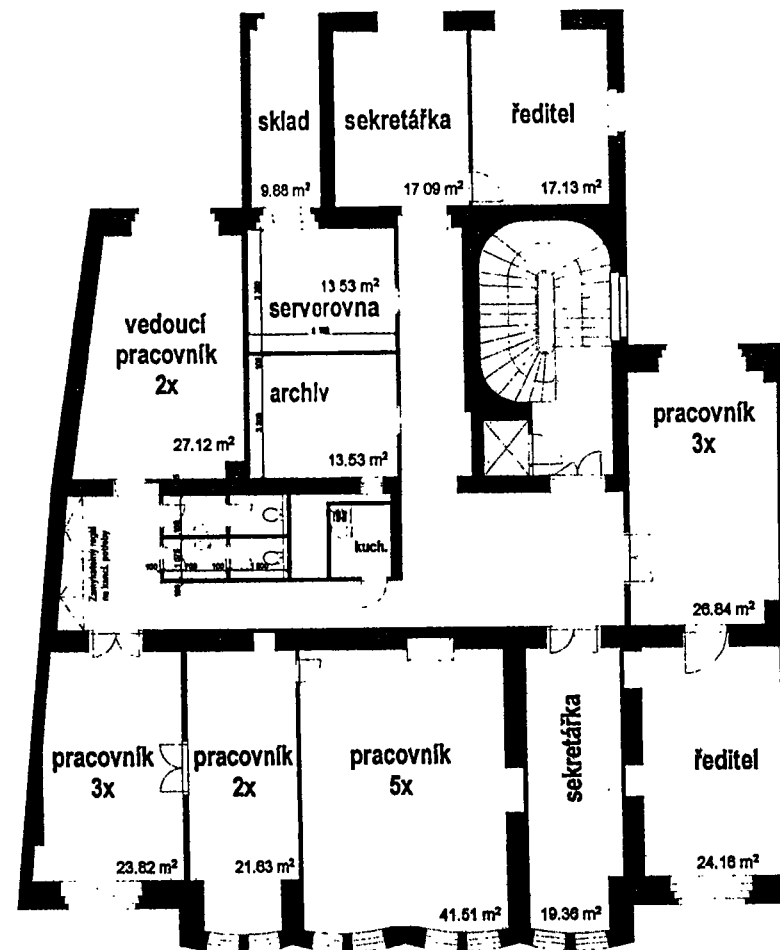
Podpis, razítko:



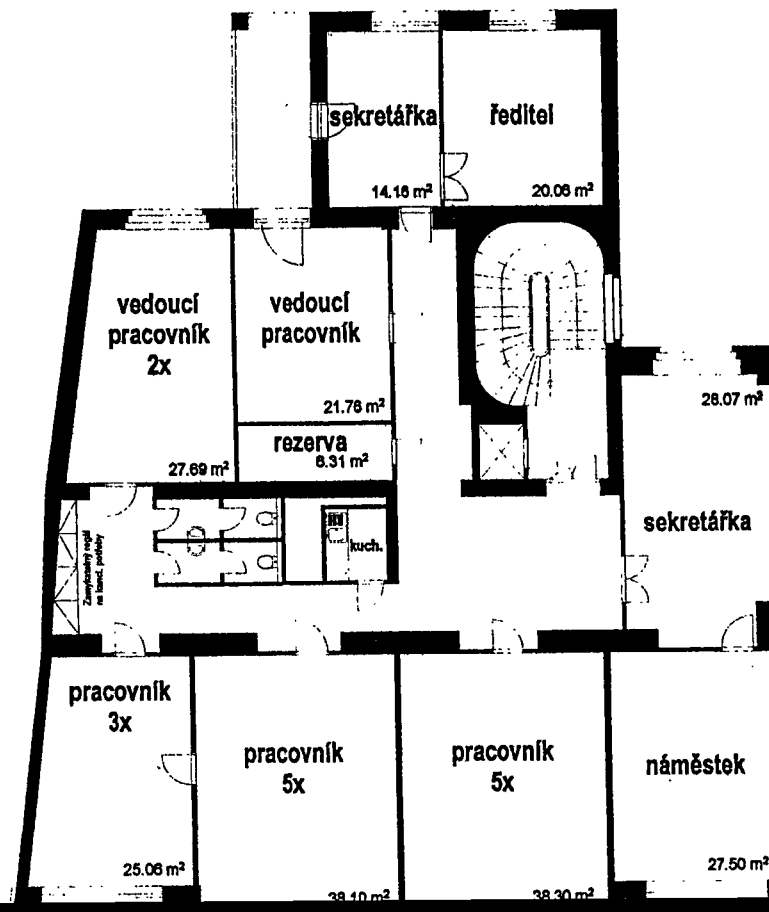
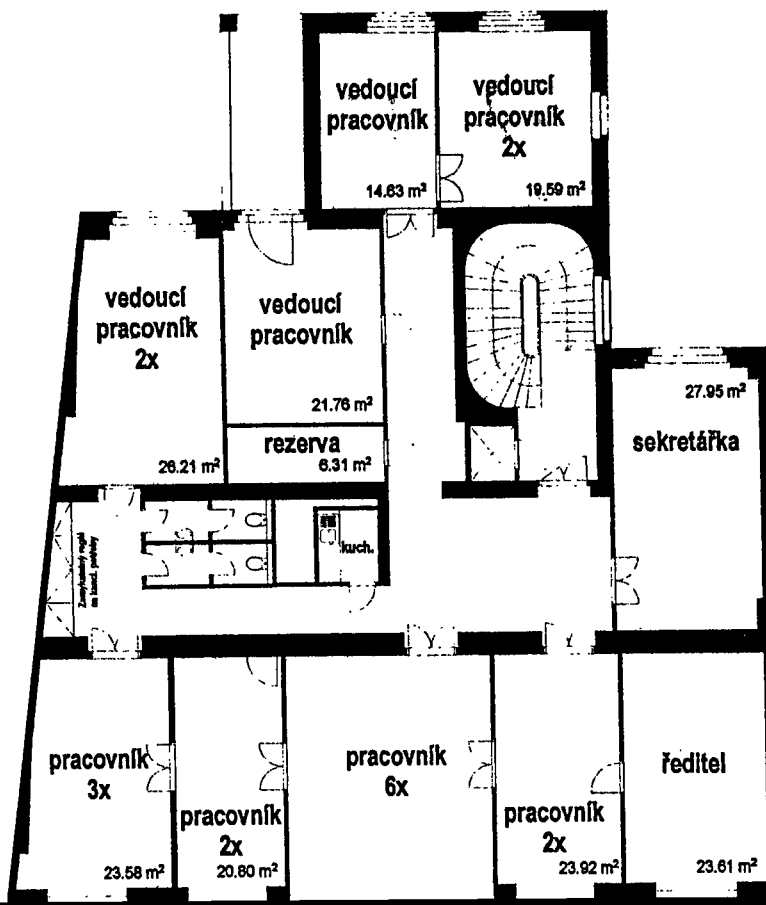
0 Kč poplatků  
číslo č. 180



púdorys mezaninu



púdorys 1. patra







## Pověření

Já níže podepsaný Ing. Tomáš Révész, ředitel Státního zemědělského intervenčního fondu, **pověřuji** Ing. Miloše Jirovského, náměstka sekce podpor pod IACS a správní, k uzavření smlouvy o užívání nebytových prostor v budově Štěpánská č.p. 626, ev. č. 63, Praha 1, ve vlastnictví České republiky, s Ministerstvem zemědělství ČR.

V Praze dne 26. 2. 2010

Ing. Tomáš Révész  
ředitel